



Der König von Kambodscha, Norodom Sihamoni, und Beat Richner zu Besuch im Circus Knie im 2007.

Le roi du Cambodge, Norodom Sihamoni, et Beat Richner lors de leur visite au Cirque Knie en 2007.

*Beat Richner*

Dr. Beat Richner

Gründer und Leiter der  
Kantha-Bopha-Spitäler seit 1992  
Fondateur et directeur des  
hôpitaux Kantha Bopha depuis 1992

## DANKE, LIEBER GROSSER CIRCUS KNIE!

## UN GRAND MERCI AU SENSATIONNEL CIRQUE KNIE!

ALS PRIMARLEHRERIN besuchte meine Mutter jedes Jahr mit ihrer Schulklasse den Circus Knie. Sie war ein grosser Knie-Fan und so wurde auch ich von klein auf vom Circus Knie geprägt. Heute nun gehöre ich sozusagen sogar fast ein bisschen zur Zirkusfamilie. Als Musik-Clown Beatocello trete ich mit meinem Cello während der Benefiz-Gala zugunsten meiner Stiftung auf. Vor allem aber bin ich auch sonst regelmässiger Gast unter der Zirkuskuppel. Mit dem Circus Knie verbinde ich wunderbare Erinnerungen, die immer bleiben werden. Zum Beispiel an eine Jubiläums-Vorstellung: Ehrengast war Bundesrat Jean-Pascal Delamuraz. Fredy Knie sen. sagte, im Zirkuszelt würden Artisten und Helfer aus über 25 Ländern in Frieden, Menschlichkeit und Harmonie zusammenarbeiten.

1996 besuchte Jean-Pascal Delamuraz Kambodscha und meine Kantha-Bopha-Kinder-spitäler. Damals waren es zwei, heute sind es fünf Krankenhäuser mit täglich tausenden von Patienten. Alle Behandlungen sind kostenlos, die Bevölkerung ist arm. 2500 kambodschanische Mitarbeitende retten Tag und Nacht Leben. Auf den Stationen herrschen Frieden, Menschlichkeit und Harmonie.

Seit nunmehr 25 Jahren ermöglicht die Familie Knie eine Benefiz-Gala zugunsten von Kantha Bopha. Im Mai 2007 kam Norodom Sihamoni, der König von Kambodscha, in die Schweiz und bedankte sich bei der Familie Knie und dem Publikum in eindrücklicher Weise.

Auch ich sage von ganzem Herzen «Dankeschön!» und wünsche Ihnen viele Sie beglückende Momente unter dem Chapiteau!

QUAND ELLE ÉTAIT maîtresse d'école primaire, ma mère emmenait chaque année sa classe au Cirque Knie. Elle était donc une fervente adepte du Cirque Knie, ce qui m'a beaucoup marqué dès ma plus tendre enfance. Aujourd'hui, je fais pour ainsi dire un peu partie de la famille du cirque: accompagné de mon violoncelle, j'endosse le rôle du clown musicien Beatocello à la soirée de gala organisée au profit de ma fondation. Autrement, j'assiste également très souvent à des spectacles de cirque. Le Cirque Knie me laissera de merveilleux souvenirs qui resteront à jamais gravés dans ma mémoire. Lors d'un spectacle anniversaire, par exemple, alors que l'invité d'honneur était le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz, Fredy Knie sen. a fait remarquer que son cirque réunissait sous le chapiteau des artistes et des auxiliaires de plus de 25 pays qui tous collaboraient dans la paix, l'humanité et l'harmonie.

En 1996, lors d'un déplacement au Cambodge, Jean-Pascal Delamuraz, rendit visite à mes hôpitaux pour enfants Kantha Bopha. À cette époque, il y avait deux hôpitaux, tandis qu'aujourd'hui, nous en avons cinq qui accueillent chaque jour des milliers de patients. La population étant pauvre, tous les soins sont gratuits. 2500 collaborateurs cambodgiens y sauvent des vies, jour et nuit. La paix, l'humanité et l'harmonie règnent dans tous les services.

Depuis 25 ans maintenant, la famille Knie organise un gala de bienfaisance au profit de Kantha Bopha. En mai 2007, Norodom Sihamoni, le roi du Cambodge, s'est rendu en Suisse et a remercié la famille Knie et le public de manière impressionnante.

Je vous remercie à mon tour du fond du cœur et vous souhaite de vivre beaucoup de moments de bonheur sous le chapiteau!